

《希伯来书》第五章及第六章第一部分

(57-0908M)

¹ 还是讲《希伯来书》。今天上午讲第五章的最后部分和第六章的第一部分。以后我们会讲到第七章，关于麦基洗德的祭司身份。我们会从麦基洗德的祭司身份，讲到赎罪祭的伟大时代和除罪的祭。然后讲伟大的信心那一章，就是第 11 章和第 12 章，“当放下各样的重担[译校者注：来 12:1]”。再就是第 13 章，那永恒的天家不是靠人手所造的，而是神他自己所造的伟大的家[译校者注：来 13:14]。多么美好啊！

² 我很高兴看见刚刚进来的一位姐妹。我看到了她和她的丈夫。昨天我们一起路过了一个地方……我想，我当过印地安那州渔猎管理员，在这一带巡逻过许多年，我以为我熟悉这地方的每个小角落。我了解每一个地方。但是我昨天在他们住的山顶上差点迷了路，那里有一条新路。

³ 那位女士得了肺癌，神显然已经医治了她。啊，一切是那么奇妙，我们正好都坐在那里……罗伯森弟兄，他可能今天也在这里，我看了他的妻子，还有伍德弟兄在这里。我们坐一辆旧卡车，我和罗伯森弟兄、伍德弟兄上到那儿去。我们坐那辆卡车去了那里，在山顶上。在那里主向我显明那姐妹得了癌症。我们就站在那里看着癌症离开了那位姐妹。我们站在那里亲眼看到癌症离开了姐妹。她给伍德弟兄的妻子打了电话，伍德弟兄的妻子告诉我，那位姐妹吐出了一种黑色的东西。今天上午她就坐在这教堂的后排，她和她亲爱的丈夫，在主内享受着美好的时光。神不是很奇妙吗？[VGR 原注：会众说“阿们”]

⁴ 我不知道……这里本地的人通常很少看到异象发生。这是我的家。我的意思是指在这个教会。

⁵ 上星期天，一个星期以前，有多少人在这里看到那位在轮椅里的男人？瞎着眼，腿又是瘸的，不能平衡自己。他大脑神经失调了，梅奥诊所的医生们已经放弃了对他的治疗。我的一位天主教朋友把他送到了这里。在参加聚会之前，主给了我一个关于那人的异象。你们都知道那事。那人被“主如此说”医治了，看到没有？他站起来了，走

出了教堂，带走了他的轮椅。他就像你我一样能看见了，并推着他的轮椅从这里走了出去。他的平衡神经恢复了。你们知道，若你平衡神经失调，你自己就站不起来，对不对？你根本不可能站起来。许多年来那人都站不起来。

⁶ 昨天我到了那里，之前那位女士做了一个梦，梦见我在两点钟到达那里，并宣布她得的是癌症，然后说“主如此说，她得医治了”。她醒过来，正好是两点钟的时候，我到了那里。圣灵降下，她的梦全部应验了。主解了她的梦。她就当着我们的面得了医治。多么奇妙啊。

⁷ 我想不起她的名字。是什么？姐妹，你的名字是什么？沃尔顿，沃尔顿姐妹，就坐在那后面。沃尔顿姐妹，请你站起来好吗？我想问问你的感觉怎么样。[VGR 原注：沃尔顿姐妹说：“感觉太好了。”] 阿们，那很好，非常好。我们的主耶稣基督是多么看顾我们啊。我们期待神把极大的丰盛赐给我们。

⁸ 有一位医生一直瞒着她，告诉她说她只是一边呼吸有点问题。实际上是癌细胞已经扩散到了整个胸部，那一边的肺已经不能呼吸了。你看到没有？你通过 X 光是看不到癌症的，因为癌症本身是一种细胞，它是活着的……所以你要通过 X 光检查癌症是检查不出来的，你看不到它。

⁹ 主完全医治了她……我们站在那里亲眼看着，看着那癌肿瘤消失了，是亲眼看见的。所以我们为此十分感谢神。

¹⁰ 下个星期我们要离开，请为我们祷告。我不在的时候，内维尔弟兄可能会主持星期三晚上的聚会。不要错过了关于伟大的《希伯来书》的系列讲道。

¹¹ 我知道你们已经很恳切地祷告，我们-我们知道神垂听祷告。今天上午我们想在读圣经之前祷告一会儿。任何人都能读圣经，或都能打开圣经，但只有神能开启我们的心窍，因为他是那唯一能做这事的那一位。所以让我们低下头。

¹² 父啊，奉你所爱的儿子主耶稣的名，我们最谦卑地来献上我们自己作为你的仆人，这样你就能通过我们说话。求你给我们说话的嘴唇和听话的耳朵施割礼，使神说出来的道能被人里面的灵听见。父啊，求你恩准。愿他拿起神的道来向我们这些需要的人传讲，我们奉他的名，为他的荣耀这样祈求。阿们。

¹³ 今天上午我们不是讲道，而是查经，我们来学习《希伯来书》。有多少人喜欢这样查经？啊，这样的时光多么美好啊！现在，我们要

一段经文一段经文地详细查考。整本圣经是联系在一起的。靠着圣灵，圣经里的一个字也不会放错位置。

¹⁴ 有人说圣经是自相矛盾的。我倒想看一看是怎么个自相矛盾。我曾经问过这问题超过二十五年，但是没有人能指得出来。圣经决不自相矛盾。若它自相矛盾的话，就不是圣经。伟大无限的耶和華决不可能自相矛盾。所以圣经是不会自相矛盾的，只是人们有误解。

¹⁵ 现在我们讲一些背景。《希伯来书》是圣徒保罗写给希伯来人的。他写了一封书信给以弗所人，那是在以弗所的基督教会，又写了一封书信给罗马的基督徒，还有一封给加拉太人，一封给希伯来人。

¹⁶ 我们注意到，保罗本来就是圣经教师，那是我们知道的。他在伟大的教师、当时最伟大的教师之一迦玛列门下受教^[译校者注：徒 22:3, 徒 5:34]。他精通旧约，他十分熟悉旧约，但是却迫害基督徒所持守的，也就是基督的信仰^[徒 9:2]，因为他受教于精通旧约的教法。那些教师通常是属血气的……我希望我没有讲错什么。

¹⁷ 一般来说，一个人如果只受神学院的传统教育，那通常得到的是人的知识。看，它不是出于启示，因为那些东西变成了教派的教条。我们今天有那些教派：长老会的、路德派的、五旬节教派的，等等。各个教派都有他们自己一套的理论，他们曲解圣经，来迎合他们自己的教义。

¹⁸ 在旧约里也是如此。作为训练有素的保罗，他藉着神的道明白经文。但你看，不管你是多么懂圣经，若不是圣灵使它的精意活跃起来，那字句是死的^[译校者注：林后 3:6]。圣灵使之有生命。看，经文必须靠圣灵激活，使之活跃起来。若圣灵没有激活神的道，把它变成对于你来说是真实的东西，那么这些字句就只不过是知识^[译校者注：约 6:63]。那就是我们今天有很多人声称自己是基督徒的原因，他们只不过把基督当作一个概念来思考。

¹⁹ 我们有一种人把基督理性化，另一种人把基督感性化，说：呵，人总得感觉点什么。你总该做点什么。过一会儿我们要讲到那一点。一个人必须叫喊，卫理公会信徒过去是必须先叫喊才能得到圣灵。五旬节教派信徒是必须说方言才能得到圣灵。啊，他们有些教派，例如颤抖派信徒必须颤抖。是的，他们上下抖动，男的在一边，女的在另一边。看到没有？那是颤抖派。说那样圣灵就能临到他们，使他们颤抖。他们说，他们得了圣灵。但是那一切都是荒谬的，都不是真理。

20 神在他的道里。“信道是从听道来的，听道是从基督的话来的[译校者注：罗 10:17]。通过恩典你因信而得救[译校者注：弗 2:8]。”不是通过任何其它东西。不管你是否颤抖，是否说方言，或者发生其它什么，这些跟它一点关系都没有。耶稣说：“那听我话、又信差我来者的，就有永生。那听我话并相信我的，被我的话激活的就有永生。”[译校者注：约 5:24]这就对了。不管你做的事有多大或有多小。

21 我并不反对说方言，或颤抖，或叫喊。那都没有问题。那很好，但那只是属性。明白吗？我可以从树上摘个苹果给你，但是你仍然得不到那棵树。明白吗，那些只是它的属性。

22 说谎、偷盗、喝酒、抽烟、赌博、奸淫，那些都不是罪，它们是不信的属性。看，你做那些事是因为你是个罪人。明白吗？首先你是个罪人。是那罪性使你那样做，因为你不信。如果你信神的话，你就不会那样做。你就拥有仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、信实、温柔、节制，那是圣灵所结的果子[译校者注：加 5:22-23]。看到没有？

23 如果一个人走向极端，凭感情用事，是因为那人偏离了神的道。神的道是最重要的。“信道是从听道来的。”[译校者注：罗 10:17]

24 神拣选了保罗。人拣选了马提亚[译校者注：徒 1:23-26]。当他……他们是靠摇筮摇出马提亚的，但是马提亚后来什么事也没有做。那不过表明了教会有权柄作出决定，选择他们的执事，派遣他们的传道人到各地去传道。许多时候那些事是出于血气的。

25 让一个人去神带领他去的地方。我喜欢这一点。举例说，如果在一个大聚会里人们只是说：“好，那是个漂亮的教堂。这位弟兄建立了一个漂亮的教堂。我们有最受欢迎的传道者，他们就要派他去那个教会。”他们没有意识到，他们这样做其实是在自取灭亡。明白吗？首先，那个人到了那个教会，可他并不一定能接替前任牧师的工作。如果是那样，他们其实是在削弱那个教会，只是因为他们想要向某人表示好感。一直都是那样的。

26 但是我相信地方教会拥有最高权柄。是的，让每一个教会成为自立的教会，选择它自己的牧师、执事，或其他等等。这样，在那里的牧师的头上就没有主教。圣灵想要对那个教会说什么，他们就不必请示任何人，问他们能不能做这个做那个。圣灵是与个人打交道的。你指给我看圣经，对于本地教会来说，还有什么比长老更大的？没有。是的，先生，这是本地教会的主权，每个教会有它的自主权[译校者注：

徒 20:17、28，彼前 5:1-5]。至于兄弟般的情谊，那是美好的。教会之间都应该处于那种兄弟般的情谊之中。但地方教会有它的自主权！[译校者注：伯南汉信息中多次阐述了“地方教会无论大小都应自主、平等”的教义，另外一处典型的教导是《任命执事》(58-0720E)第1节：我们这儿的小教会有自己的主权。它不需要任何宗派或什么机构给他们委派执事。它选举自己的执事，它选举自己的牧师，它选举自己的理事，它选举教会里里外外的一切。在这些事上没有一个人可以自己说了算，而是整个教会来决定。教会就是指那些来这里聚会并以他们的出席、他们的十一奉献和乐捐，来支持教会的人。他们在任命这些人的事上有合法的发言权。]

²⁷ 注意保罗，作为一个训练有素的伟大教师，有一天他行在去大马士革的路上，要去抓信那道的人[译校者注：徒 9:2]。保罗是虔诚的。神并不凭着你的虔诚来审判你。我从来没有见过比异教徒更虔诚的人。他们许多人甚至白白杀了自己的孩子来向偶像献祭。不在乎你有多虔诚。一个人可以喝碳酸，还很虔诚地以为自己在喝什么其它东西。你的虔诚救不了你。“有一条路，人以为正，至终成为死亡之路。”[译校者注：箴 14:12，箴 16:25]

保罗在他的权利范围内见证用石头砸死司提反时也是虔诚的[译校者注：徒 7:58]。后来几年，我喜欢保罗的道歉，他说：“我不配称为使徒或门徒，因为我从前逼迫神的教会。”[译校者注：林前 15:9]凭着虔诚不能说明什么。

²⁸ 在去的路上，他有一段经历。圣灵以一团巨大的火柱出现，使他眼睛瞎了[译校者注：徒 9:3-8]。我们已经讲过它了，那火柱就是基督。他是那带领以色列百姓穿过旷野的同一个火柱[译校者注：出 13:21-22，出 14:19、24，民 14:14，尼 9:19，诗 99:7]。基督就是神，神就是基督。神道成肉身住在主耶稣的身体里[译校者注：提前 3:16，西 1:19，西 2:9，太 1:23，约 1:14]。神在基督里，叫世人与自己和好，表明他是神。[译校者注：林后 5:19]

²⁹ 在圣经里这前面的章节里，我们读到，耶稣基督把他自己造得比天使微小一点，取了肉身的形式，而不是像天使那样[译校者注：来 2:7、9、11、16-17，诗 8:5]。天使们没有堕落，他们不需要拯救。属血气的人类堕落了，他们需要拯救。所以在旧约的律法里，一个人要作为拯救者，首先他必须是被拯救者的亲属：前些时候我们在这里讲过伟大的《路得记》，就是讲的这个真理[译校者注：利 25:25、49，得 2:20]。神作为一个灵，藉着成为我们中间的一员，而成了我们的亲属。为要拯救我们并赐给我们永恒的生命，他必须成为我们中的一员，以便我们通过这恩典能

像他那样。[林后 5:21]

³⁰ 我们知道那火柱带领了以色列百姓[译校者注：出 13:21-22，出 14:19、24，民 14:14，尼 9:19，诗 99:7]。当耶稣道成肉身来到地上的时候，我们听到他有一天声称他就是那火柱[译校者注：出 3:14，约 8:58]。犹太人说：“你说你比我们的祖宗亚伯拉罕还大？”[译校者注：约 8:53]

³¹ 他说：“还没有亚伯拉罕，就有了我。”[译校者注：约 8:58] 谁是那自有永有的？荆棘丛中的火焰[译校者注：出 3:2、14]，一个历经世世代代的永久纪念。不仅是那个时代，这个时代也是一样，同样的火柱。今天上午我们怀着感恩的心，我们这里甚至还有那火柱的照片[译校者注：见本书“中文附录一”的照片]，他从来没有改变[玛 3:6]。他是不朽的、永恒的、值得称颂的那位。他现在做着当时他所做的同样的事[译校者注：来 13:8]，这使我们感到多么高兴啊。

³² 在保罗能接受遇到火柱的经历之前，他知道主的天使就是那火柱，[译校者注：保罗是旧约学者，他知道在旧约里“耶和华的使者”或“神的使者”一般是神以天使的形式出现，如创 16:1-13，创 21:17-19，创 22:11-16，创 31:11-13，出 3:2-4，士 2:1，士 6:12-16，士 13:3-22 等。但保罗也知道，在旧约里神也常以火柱形式出现，如出 13:21-22，出 14:19-24，民 14:14，尼 9:12、19]，也就是基督[译校者注：徒 9:5]。他就是那立约的天使，也就是基督。摩西看与属基督的百姓同受凌辱、蒙受基督的带领比埃及的财物更宝贵。[译校者注：来 11:24-26]。他跟随着在火柱形式里的基督。

³³ 当基督在世上时，他说：“我从神那里来，还要回到神那里去。”[译校者注：约 13:3，约 16:28] 他受死、埋葬、复活之后，进入荣耀之体，坐在至高者的右手边作为中保[译校者注：罗 8:34]，保罗看见他的时候也是在火柱的形式里，是一道把保罗眼睛击瞎了的大光[译校者注：徒 9:3-9]。

³⁴ 彼得看见他进入监狱时也是一道光的形式，并在彼得面前打开了所有通往外面的门[译校者注：徒 12:7-10]。我们知道他是阿拉法和俄梅戛，是首先的和末后的[译校者注：启 22:13]。

³⁵ 今天他就在这里与我们同在，做着 he 当时所做的完全一样的事。使他自己让我们看见，向科学界显现。

³⁶ 啊，在地球上最黑暗和混乱的这个时刻，我们真是全地上最幸福的人，我们多么高兴地得知这些事啊。在各个时期，人们都被灌输着这个那个教条和各种各样的主义。然而今天，真正永生的神藉着他的道和他可见的凭据向我们显明他与我们同在，在做工，在运行，是活着的，行着他一贯以来所行的同样的事。我们拥有这些是多么荣幸啊！

我们应该……圣经在《希伯来书》第2章说：“我们若忽略这么大的救恩，怎能逃罪呢？”[译校者注：来2:3]

³⁷ 我们发现，在保罗接受那个经历之前……现在我们在演练。不管你过去有过什么样的经历，教会，我想要问你们一些事。不管它看起来多么美好，多么真实，首先它必须经过圣经的测试。必须符合神的道！千万不可为了任何经历而离开神的道。

³⁸ 保罗，在他接受之前，他去到阿拉伯，在那里住了三年[译校者注：加1:16-18]，来测试他的经历是否与神的道一致。当他返回时，他已经满有把握了。任何东西也不能烦扰他了，因为他在神的道上坚固了，动摇不了。这本书就是他向希伯来人表明那些伟大的真理，旧约里的真理，都在基督里得以彰显出来。多么荣耀啊！

³⁹ 上个星期天，或者是上个星期三，内维尔弟兄在这里讲到了《希伯来书》第五章的一些重点。当然，这是美妙的一章。我们发现它是与上个星期天讲的第四章，就是安息日，守安息日，是紧密相连的。今天上午，你们很了解守安息日是什么意思吗？如果了解，请说“阿们”。[VGR原注：会众说“阿们”]

⁴⁰ 安息就是我们要进入得以休息的，不是特指一日，也不是靠遵守律法，而是靠进入基督，基督就是我们的安息日。他是我们的安息日。我们查考旧约，知道时候将到，那时神的道会来临，并命上加命，令上加命[译校者注：赛28:10-13]。他证明了，我们进入他的安息是在五旬节，“因为你们要使疲乏人得安息，这样才得安息。”[译校者注：赛28:12]

⁴¹ 我们发现，关于第七日，神在大卫的书里限定了一日[译校者注：诗95:7-11]。神的确在第七日安息了，他把这一日给了在旷野里的以色列百姓。他又限定一日。那是什么日子呢？是一个星期里的某一日吗？就是“你们若听他的话，就不可硬着心”，指的就是那一日。他要进入你里面，赐你永恒平安的日子，永恒的安息。

⁴² 你不是藉着星期天上教会而变得虔诚。当你从神的灵重生时，你就永远地进入了安息。再也不用守安息日了，你会一直在安息日里，直到永永远远、进入永恒。“你世上的工已经歇了。”圣经说，“你已经进入了蒙福的平安。”[译校者注：来4:10]

⁴³ 《希伯来书》的前五章把耶稣定位在大祭司的职分。“神既在古时藉着众先知多次多方地晓谕列祖，就在这末世藉着他儿子晓谕我们。”《希伯来书》第1章的第1到2节。

⁴⁴ 然后在第5章结束的时候，我们发现神以麦基洗德为代表。麦基

洗德是无生之始、无命之终的永远的大祭司[译校者注：来 7:3]。想一想吧，这个伟大的人是谁呢？我们再讲两章就会明白了。我们要探讨有关他全部的生命。亚伯拉罕遇见的这个伟人，他从没有爸爸，也没有妈妈，他无生之始、无命之终[译校者注：来 7:1-3]。他在亚伯拉罕杀败了四王的时候，迎接了亚伯拉罕。

⁴⁵ 注意这个伟人，不管他是谁，他今天仍然活着。他无命之终。那就是基督，他遇到亚伯拉罕[译校者注：创 14:17-20]。我们会在几天后深入查考这一点。

⁴⁶ 现在我们要开始讲第 5 章，让我们读第 6 节，了解个背景，因为那是非常突出的一点。请注意。我们从第 5 章的第 7 节开始，不，从第 6 节开始吧。[译校者注：来 5:6-8]

就如经上又有一处说：“你是照着麦基洗德的等次永远为祭司。”

基督在肉体的时候，既大声哀哭，流泪祷告，恳求那能救他免死的主，就因他的虔诚蒙了应允。

他虽然为儿子，还是因所受的苦难学了顺从。

⁴⁷ 现在，这第 9 节正是我想要讲的。听着。我猜想内维尔弟兄星期三已经讲到了，当时我不在这里。注意听。

他既得以完全，就为凡顺从他的人成了永远得救的根源。

并蒙神照着麦基洗德的等次称他为大祭司。

论到麦基洗德，我们有好些话……[译校者注：来 5:9-11]

⁴⁸ 我们留下后面的不讲，因为我们要在几个晚上之后专门讲麦基洗德。

⁴⁹ 现在我们开始来学习这点。我希望能把以下的经文读完，从第 11 节开始。[译校者注：来 5:11-13]

论到麦基洗德，我们有好些话，并且难以解明，因为你们听不进去。

看你们学习的工夫，本该作师傅，谁知还得有人把神圣言小学的开端另教导你们，并且成了那必须吃奶，不能吃干粮的人。

凡只能吃奶的都不熟练仁义的道理，因为他是婴孩……

啊，我希望圣灵把这一点现在就放在你心底。

……凡只能吃奶的都不熟练仁义的道理，因为他是婴孩。

⁵⁰ 你把干粮给婴儿吃，你等于杀了婴儿。那就是许多人说“我不相信那个”然后就走开的原因。他们还是婴儿，他们不能理解。他们不能抓住真理。直接给他们吃干粮，就等于杀了他们。今天的教会本应

该明白一些大事，但是你没法教导他们。他们-他们-他们-他们-他们在那上面绊倒。他们不知道该怎么办。

⁵¹ 保罗是在对那群希伯来人说话，而且是在对一群学者说话。学者，很有学问的人。我们发现在有些时候，他们是非常有学者风度的。但是若说到较深的属灵奥秘，教会仍然是被蒙蔽的。保罗说：“看你们学习的工夫，本该作师傅，谁知你们竟还是婴孩。[译校者注：来 5:12]”

⁵² 啊，我知道他们中有许多人兴起来，到处说：“呵，我再也不需要上教堂了。赞美神，圣灵已经来到了，圣灵是我的教师。”[译校者注：约 14:26，约一 2:27] 如果你有那种想法，你就错了。因为，圣灵若是要当教师的话，为什么他要在教会里设立教师呢？明白吗？第一是使徒，然后有先知，教师，传福音的，还有牧师[译校者注：弗 4:11，林前 12:28]。圣灵在教会设立了教师，所以圣灵通过教师来教导。如果教师教导的不符合神的道，神没有印证它，那么它就不是正确的教导。他所教导的必须与整本圣经进行比较，并且在今天仍像当时一样是活生生的真理。也就是说，它彰显出来的是真实的东西。

⁵³ 现在注意。[译校者注：来 5:14]

惟独长大成人的人……才能吃干粮，他们的心窍习练得通达……就能分辨好歹了。

通过鉴别能知道什么是对、什么是错。

⁵⁴ 现在注意，讲过背景之后，开始讲我们的主题。让我们看第 6 章第 1 节：

所以，我们应当离开基督道理的开端……

他在说什么？前面五章都把重点放在基督，表明他是谁。现在我们应当离开基督道理的开端。

⁵⁵ 我们发现他是谁？我们发现他是伟大的耶和華神彰显在肉身中[译校者注：提前 3:16]。我们发现他不是普通的先知，而是神本性一切的丰盛居住在其中[译校者注：西 1:19，西 2:9]。他是耶和華成了肉身[译校者注：赛 9:6]。那个身体，耶稣，只是神的住所，神住在一个人里面。神与人和好，通过人[译校者注：提前 2:5，罗 5:10，来 2:17]，藉着一个童女生下他自己的儿子[译校者注：弗 2:16，林后 5:18-20]。耶和華，那个灵，住在他里面[译校者注：西 1:19，西 2:9]。

⁵⁶ 有多少人记得关于神性的教导？我们是怎么回头找出神就好像巨大的彩虹，以及许多不同的灵。还记得吗？然后道从神里面发出来，道成了神的显现，以一个人的形体出现。摩西从磐石的裂缝里看见他

经过[译校者注：出 33:18-23]。然后神的道的形体成了绝对的人类肉体[译校者注：约 1:14]，那就是基督。

我们发现，我们通过他的恩典拥有永恒的生命。现今的词“永远”只是指“一段距离、一段时空”。圣经里有一个词组叫做“永永远远”，中间有个连接词[译校者注：指英皇钦定本的词组 For Ever And Ever 中间有个连接词 And，如诗 9:5，赛 30:8，弥 4:5，加 1:5，腓 4:20，启 1:6 等]。“永远”只是指一段时间的。而“永恒”的意思是“无始无终”的。凡事有始就有终。而没有开始的东西也就没有终结。神是没有开始的，所以他也没有终结。

⁵⁷ 因此，麦基洗德，这位大祭司，像一个人，他没有开始，也没有终结。我们通过他的显现……我们是在创世之前按神的形象被造出来的。当神的道的形体成为肉身并住在我们中间[译校者注：约 1:14，提前 3:16]，通过他的死，我们领受了他的灵，我们也变成没有终结的：永恒的生命，不是像天使那样的，而是男人和女人。啊，但愿我能用什么方法讲清楚它，以便让我的听众能明白！你永远不会成为天使。神造了众天使，神也造了人。神所做的，就是让出自于神的人也跟神一样永恒。人就像他的创造者一样永恒，因为人是从永恒里造出来的。

⁵⁸ 但是罪是有终结的。苦难是有终结的。因此，没有什么永恒的地狱。有一个地狱，那里有火与硫磺，我们知道那一点。但是没有永恒的地狱。只有一种永恒的生命，那是属于神的。如果你能永恒地受苦，你岂不就得了永恒的生命吗？地狱是有终结的。也许它延续几十年，但是最终还是要结束的[译校者注：启 20:14]。

⁵⁹ 圣经里没有任何地方说他们要永恒地受苦，“永永远远地受苦”。约拿也以为他会永远地在大鱼肚腹里[译校者注：拿 2:1,6]。“永远”是有一定时间限度的，而“永恒”是无限的。没有开始没有终结。就好像一个圆环。当我们的时日在运行着，我们只是按着神的意愿运转。

⁶⁰ 神的意愿是照他的形象造出人來与他为伴[译校者注：创 1:26-27]。他把人造成真实有形的活物[译校者注：创 2:7]。是罪把我们带到一个堕落的地方，但那不能阻挡神的计划。罪人朋友，如果你今天还没有从神的灵重生，那么你有一天就会终结在什么地方。你的终结是一团糟，将遭受灭亡，充满苦难和悲惨。但是相信了主耶稣和接受他作为你个人救主的人，就与神一样地永恒。你没有终结，“我赐给他们永恒的佐依，就是神自己的生命，他们就永远不死，不必经过审判，他们是出死入生了[译校者注：约 5:24]。”那就是神。那就是他来的目的。

⁶¹ 耶稣以祭司的身份来，不是因为同情心。许多人是那么教导的，

他们以为耶稣想的是：“也许我受苦的情景会令人同情，人们就来归向我了。”这种想法是错误的。它没有经文的依据。

因为神在创世之前就知道每一个人，就知道哪些人要得救。这是圣经说的。神不愿一人沉沦，他愿人人都来悔改[译校者注：彼后 3:9]。作为神，他凭着他的先见之明知道这些[译校者注：罗 8:29，彼前 1:2]。

⁶² 看《罗马书》第 8 章，保罗在那里谈论有关神的拣选。以扫和雅各还没有生下来之前，善恶还没有做出来，神就爱雅各、恶以扫，只因要显明他是神[译校者注：罗 9:11-13]。他知道……他是无限的。既然他是无限的，他认识每一只跳蚤，每一只苍蝇，每一只小虫。只要地上有过的每一样生物，他都认识。他是无限的、永恒的、不朽的。称颂无所不能的、无所不在的、无所不知的神。没有他不知道的东西。这就是他能说出结局将是如何的原因。他在开始就知道末了的事。

⁶³ 神所预言的正是他的知识。他是首席律师。他-他是……他是法官。他只对律师说一些有智慧的话。这就是所谓的预言，能预先说出将要发生的事，因为他知道什么样的事要发生。这就是我们事奉的神，不是历史上的神，不像菩萨，不像穆罕默德等等，而是无所不在的神。他今天上午就在这个教堂里，就是现在：伟大的耶和華，那位自取谦卑有罪的肉身形象来到地上的自有永有者，他就在这里[译校者注：罗 8:3，提前 3:16]。他就是救赎你的。没有任何地方、任何时间、任何其他的可能这样做。

⁶⁴ 在天上没有三位神，不是神差派了他们之中的一位，他的儿子。那是神自己以儿子的形式来到[译校者注：提前 3:16，赛 9:6，约 14:7-10，约 10:30]。儿子是有开始的，也就有结束。就像你们亲爱的天主教徒，我有你们的一本书，《我们信心的依据》，里面这样说，“神的永恒的儿子的身份”。你要怎么表达那句话呢？这句话怎么能讲得通呢？它怎么能是永恒的呢？那不是圣经说的，那是你们的书。永恒的儿子身份……那句话是不对的。因为与儿子有关的都有一个开始，而永恒是没有开始的。因此没有永恒的儿子身份这回事。[译校者注：在圣经里根本找不到“永恒的儿子”。相反，圣经《约翰福音》3:16 和许多经文都明明白白地称耶稣为神的“独生子 (ONLY BEGOTTEN SON)”这里的“生 (BEGOTTEN)”与“永恒”是矛盾的，具有完全不同的含义。《希伯来书》1:5-6 告诉了我们这个儿子“生”下来的具体日子，那么他怎么又会是“永恒的儿子”呢？另外，圣经还告诉我们，有一天这个儿子的身份也要终止 (林前 15:28)！所以，“子”只是神在一段时间里的身份，表明神性的慈爱一面。] 基督成为肉身并住在我们中间[译校

者注：约 1:14]。他有一个开始。没有什么永恒的儿子身份，只有永恒的神性，不是永恒的儿子身份[译校者注：林前 15:28]。他来是救赎我们，也已经救赎了我们。

⁶⁵ 注意，保罗谈到过它，我肯定，通过前几次所讲的你们已经理解了。如果主愿意，我们还要一节一节地再讲一遍。看：所以我们应当离开基督道理的开端，竭力进到完全的地步……[译校者注：来 6:1]

⁶⁶ 那使他们跌倒，不是吗？让我们做什么？
……竭力进到完全的地步，不必再立根基……

⁶⁷ 看这个：让我们解释“完全”这个词。你知道只有一条路你可以在神面前站立得住吗？那就是成为完全。神是不能容忍不圣洁的东西的。

⁶⁸ 你们守律法的人，如果没有一件东西能使你自己完全，你怎么能靠自己完全呢？你生在罪里，一切观念都是在罪里形成的，你在世上的欲望都是罪：“我是在罪孽里生的，一到世界上就说谎[译校者注：诗 51:5；诗 58:3]。”那么你在哪里能站立得住呢？

⁶⁹ 对于那些罪人，他们说，“我要戒烟，我要去天国。”你在哪里呢？不冷不热，老顽固，所谓的基督徒，他们拉长着脸到这里转一转，说：“呵，我属于某某教会。”你是罪人。是的。除非你从神的灵重生，否则你就是失丧的[译校者注：约 3:3、5]。那是真的。

⁷⁰ 你怎么能进天国？你说：“我一生从没有说谎。”或者，“啊，那可爱的孩子，从一开始就像个天使。”这些话本身就是撒谎。我不管你多么好，你都是个罪人[译校者注：罗 3:10、12、23，罗 5:12]。没有任何东西能救你自己[译校者注：多 3:5，弗 2:8-9]。牧师、主教、红衣主教、教皇，谁也救不了你，因为他们都与你在同一条船上。过几分钟后我们就要讲这一点。他们跟你是一样的。罗马教皇也是生在罪孽里，成型在罪孽里，一到世界上就说谎[译校者注：诗 51:5，诗 58:3]，是靠着一个人和一个女人的性欲生下来的。在这样的情况下，你能靠什么来成为义人呢？

⁷¹ 还有，他的爸爸妈妈也是靠同样的方法生下来的。他们都是以同样的方式生下来的，追溯到他的祖父祖母，都是一样的。从一开始都犯了罪[译校者注：罗 5:12]。

⁷² 所以，谁能说这是圣洁的、那是圣洁的？只有一样是圣洁的，那

就是耶稣基督，永生神的儿子，他是完全人。我们进天国的必备条件是成为完全[译校者注：太 5:48]。怎样才能成为完全？你自己试试。我不想试图靠着什么优点进天国，“我是五分钟之前才出生的，现在马上就离开这世界。”我照样会失丧。如果我一生从来没有过邪念，如果我一生从来没有说过一句坏话，如果我从来没有看过任何邪恶的东西、从来没有想过任何邪恶的东西，我仍然是像地狱里漆黑的墙一样下流和污秽。我是一个罪人[译校者注：罗 5:12]。

⁷³ 如果我可以这么来过一生：锁在一间屋子里，像加尔默罗修道会[译校者注：加尔默罗修道会，Carmelite Order，是天主教的“托钵修会”之一，又称“圣衣会”。前身为意大利人贝托尔德（Bertold）于12世纪在巴勒斯坦加尔默罗山创建的隐修院，于13世纪时改为托钵修会。会规要求会士安贫、守贞、服从、静默、斋戒。此会14世纪末到15世纪初虽衰落，但16世纪复兴，又制订严格规戒，要求会士祷告、苦行、缄默、与世隔绝。该会为女修道者设有第二会，为在俗信徒设有第三会。1869年女修会传入中国，1874年男修会传入中国。]的修女一样，从来不看这世界，一生就在那里祷告、做好事，生在亿万富豪之家但把一切财产送给穷人等等，我仍然是一个罪人，还是要下地狱。是的，先生。

⁷⁴ 我可能加入路德派教会、浸信会、五旬节教派、长老会，从在摇篮里开始一直到一百年后我的生命结束，都是忠实的信徒，没有人能指出我一生曾经有过任何坏心思，我还是肯定要下地狱，像我现在站在这里一样肯定[译校者注：多 3:5，罗 3:10,12,23，罗 5:12]。

⁷⁵ 我是一个罪人。是的，我什么也没有，没有任何东西能够付清罪的代价。神需要死亡作为罪的工价[译校者注：罗 6:23，结 18:20]，如果我付出我的生命，我怎么能悔改呢？因为你……首先欠债是要偿还的。神是唯一能把他的生命舍去又取回来的那位。因此他可以成为罪[译校者注：林后 5:20，赛 53:6]，把他的生命舍去，又取回来，并称之为公义，这样一来就偿还了罪债。这就是了。

⁷⁶ 让我们翻到《马太福音》第8章，我想是的，第7章或第8章。我们来看看耶稣在那里说了什么。好的，是《马太福音》第5章……耶稣传讲八福，第47节到48节。

你们若单请你弟兄的安，比人有什么长处呢？就是外邦人不也是这样行吗？（注意。）

所以你们要完全……（什么？）……所以你们要完全，像你们的天父完全一样。

这是耶稣的诫命，“所以你们要完全”。

- 77 有人说：“没有人能做到完全。圣经说没有一个完全人[译者注：罗 3:10]。你自相矛盾。”是吗？好的。
- 78 你不能靠你自己做到完全。如果你相信你自己所做的，你就会丧失。所以你们要完全，像你们的天父完全一样。看：
所以你们要完全，像你们的天父完全一样。[译者注：太 5:28]
- 79 所以……现在看《希伯来书》第 6 章……
所以我们应当离开基督道理的开端，竭力进到完全的地步……
- 80 你们伯南汉堂的……啊，我知道，“我们有神的医治。”那是很好的。“我们看到异象。”那-那很好。你们还做属灵的梦，有时候那不是属灵的梦。还有-有时候你们……“我们-我们想帮助穷人。我们尽力而为。”啊，那都很好，但是那不是我们现在所谈论的。我们要进入另外一个阶段。
……离开……基督道理的开端……
- 81 “啊，是了，我们有基督的道理，我们相信他是神的儿子，是童女所生。我们相信这一切事情。”那都很好。
- 82 但是离开这些，让我们进到完全的地步。啊，我巴不得有天使长的声音，能把你们带到一个能明白这些道理的地方。他说，“离开基督道理的开端，”就是离开所有神学家，和我们所知道的一切神学理论，就是有关基督的神性，和他怎样由神成为肉身的道理等等。
- 83 保罗在这里继续解释所有这些事。让我们读一下，在进入主题之前让我们读一点经文。
……不必再立根基，就如那懊悔死行、……
我们相信这些。
……信靠神、
我们也相信这点。
各样洗礼……
还有你应该怎样受洗，我们都相信这点。
……接手之礼……
我们相信接手，不是吗？看，所有那些。肯定的。
……死人复活……[译者注：来 6:1-3]
- 84 我们也相信这一点。现在注意，你们看这里：“审判”使用了定语“永恒的”[译者注：在中文和合本 6:2 里翻译为“永远审判”]。那是指永远不变的，当审判一经过神说出来，就是永远不会更改的。审判之后，就再也没有和解了。现在你可以明白，神为什么不能违背自己的话语，

就是我们所说的，自食其果。当他谴责了人类犯罪，唯一能与人和好的办法就是他自己来取代人的位置。那是他能够和好—或说与我们和好的唯一办法，就是取代我们的位置，成为一个罪人。神，耶和華，成为一个罪人并献出他的生命。

⁸⁵ 你作为一个罪人，可以献上你自己的生命。保罗说：“我若舍己身叫人焚烧，却没有爱，我就算不得什么[译校者注：林前 13:3]。”因为那样做是没有用的。看，你死的时候，你什么都完了，你作为一个罪人死去，你丧失了。

⁸⁶ 但是神以肉身来到地上，定了肉身的罪，成为罪身的形状。因为他是永恒的神，他使他自己的身体复活了。所以他可以使人称义。

⁸⁷ 保罗说：“不必再立那些根基……要竭力进到完全的地步。”还有什么？

……以及永远审判等各种教训。

……神若许我们，……我们必如此行。(第 3 节)

⁸⁸ 注意，“竭力进到完全的地步”。耶稣说：“所以你们要完全，像你们的天父完全一样。[译校者注：太 5:48]”我们每一个人都是有罪的。不管我们做过什么，我们都是有罪的。我们生在罪里。你的妈妈和爸爸都是生在罪里。你所有的祖宗都是生在罪里，在罪里成型。[译校者注：诗 51:5, 诗 58:3] 所以你怎么能得以完全呢？你怎样能完全呢？即使你从来没有干过坏事，没有偷盗过，没有说过谎，一生没有干过坏事，你仍然是被定有罪的。你是有罪的，在你第一次呼吸之前你就有罪了。是的。你在第一次呼吸之前就已经被神审判了。因为你是靠你父亲和母亲的性交欲望和行为生到这个地上来的。神从一开始就定了它的罪[译校者注：罗 5:12]。你从一开始就有罪。地上的其他人也都跟你一样有罪。你怎么能得以完全呢？

⁸⁹ 注意。让我们翻到《希伯来书》第 10 章。注意听。我想先从第 9 章里读几节经文，先看第 11 节。

但现在基督已经来到，做了将来美事的大祭司，经过那更大更全备的帐幕……（他自己的帐幕，就是他的肉身。）

⁹⁰ 看，旧的帐幕，你注意过旧帐幕里有一层幔子，遮住神居住的约柜。有多少人知道？好的。那旧的人造的帐幕里有一层染过的公羊皮帘子及其它等等，这个人造的帐幕是用来遮住神的荣光。有多少人知道，一年只有一个人可以进到幔子里去一次？[译校者注：出 26:33, 出 30:10, 来 9:3、7] [VGR 原注：会众说“阿们”] 确实如此，那人就是亚伦，一年进去

一次。他进去之前必须用油膏抹[译校者注：出 30:30，利 8:2, 12，诗 133:2]。哦，多么严格的要求啊。他的手里必须拿着香炉，否则他一进那幔子里面就会死去。他会倒地死去。他必须进到里面去，把那些蜡烛点着，把代罪羔羊的血弹在施恩座的上面。那施恩座要求所献上的祭物的血，这祭物只是暂时的代罪羔羊，直到基督来临，来完成这件事。[译校者注：约 1:29、36，彼前 1:19，启 5:6, 12]

⁹¹ 后来，神成为另外一个帐幕。那个帐幕是谁？就是耶稣。神在耶稣里面，藏在他里面，然而神通过他的表达与世人和好[译校者注：林后 5:19，西 1:19，西 2:9]。基督彰显了神[译校者注：西 1:15，约 14:7-9]。他说：“不是我在做事，乃是住在我里面的父做他自己的事。若不是看见父做，我自己什么也做不了。[译校者注：约 5:19] 在我里面的父，让我看到这些异象，然后我就做父告诉我要做的事。”你明白吗？神在一个人体里面，不是在被染过的山羊皮里面，而是一个活生生的、活跃的神。神有手，有脚，有舌头，有眼睛，那就是基督。那就是他。

⁹² 耶稣已升天了，圣灵就降临。通过他的死，就能使教会完全，使教会顺从神的道。那在基督里同样的灵现在就在教会里，做着基督所做的同样的事。“还有不多的时候，世人不再看见我，你们却看见我。[译校者注：约 14:19] 我会与你们同在，甚至在你们里面，直到世界的末了。[译校者注：太 28:20]”

⁹³ 现在听这段。

但现在基督已经来到，做了将来美事的大祭司，经过那更大更全备的帐幕，不是人手所造，也不是属乎这世界的。（他不是人手所造。他是怎么生下来的？是童女所生。）

并且不用山羊和牛犊的血……（这个身体已成圣，献上为祭品。）……乃用自己的血……[译校者注：来 9:11-12]

⁹⁴ 你们知道，血是从男性来的。有人说：“呵，耶稣是个犹太人。”他不是犹太人。“呵，我们是靠犹太人的血得救的。”不，我们不是靠犹太人的血得救的。若是我们靠着一个犹太人的血得救，我们仍然是失丧的。耶稣既不是犹太人，也不是外邦人。他是神：父神，圣灵，看不见的那一位。“从来没有人看见神，只有父怀里的独生子把他表明出来[译校者注：约 1:18]。”他彰显了神，显示了神的属性。[译校者注：西 1:15，约 14:7-9]。

⁹⁵ 他的教会本该要彰显神，表明神是什么。明白吗？而我们做了什么呢？把我们自己组织起来，“我与他们没有关系。他们是卫理公会

的。他们是长老会的。我不想与他们有任何关系。我是浸信会的。我是五旬节教派的。” 嗯，你这样的态度，你是失丧的。是的。

⁹⁶ 谁能自夸？谁能说什么呢？看看长老会所带来的羞耻之事。看看浸信会的丑事。看看天主教的丑闻。看看五旬节教派、拿撒勒教派、朝圣派的丑闻。看看他们其它的教派。

我敢挑战，你们谁能指出耶稣的丑闻？是的，用一只手指头。当全能的神说：“这是我的爱子，我喜爱住在他里面，你们要听他。”那就是他[译校者注：太 17:5；可 9:7；路 9:35]。他就是完全的那一位。

⁹⁷ 让我们进一步看这里。

并且不用山羊……和牛犊的血，乃用自己的血，只一次进入圣所，成了永远赎罪的祭……（你明白吗？）……为我们成了永远赎罪的祭。

[译校者注：来 9:12]

⁹⁸ 不是今天被赎一次，下个星期的复兴会开始又被赎一次。噢，不是一次一次地背道，又一次一次地被赎回。你是一次性地永远被救赎。是的。不必老是赎罪、赎罪、赎罪，而是永远地被赎了！“那听我话，又信差我来者的，就有永生，不再被定罪了，是出死入生了。[译校者注：约 5:24]”它是过去完成时。因为他和牧师握过手？因为他按某种方式受了洗？因为他手上有血？不是这样蒙救赎的。是因为他“相信神的独生子”[译校者注：约 3:16]。这就是我们得到永恒的救赎的方法[译校者注：来 9:12]。

⁹⁹ 现在注意听。

若山羊和公牛的血，并母牛犊的灰，撒在不洁的人身上，尚且叫人成圣，身体洁净，

何况基督藉着永远的灵，将自己无暇献给神，他的血岂不更能洗净你们的心，除去你们的死行，使你们事奉那永生神吗？[译校者注：来 9:13-14]

¹⁰⁰ 是已经出死入生了[译校者注：约 5:24]。你还在意世人怎么想吗？你还在意你的邻居怎么想吗？我们原来的心已经死了，我们藉着神的灵重生，事奉真实和永生的神[译校者注：约 3:3、5、8]。这才是你要在意的。

¹⁰¹ 现在跳到第十章，翻过一页就是。

律法既是将来美事的影儿，不是本物的真像，总不能藉着每年常献一样的祭物叫那近前来的人得以完全。p-e-r-f-e-c-t-e-d, 就是那样。……祭物不能叫人完全。[译校者注：来 10:1]

我们应当离开基督道理的开端，竭力进到完全的地步……所以，

你们要完全，像你们的天父完全一样[译校者注：太 5:48]。

¹⁰² 律法既是将来美事的影儿，各样洗礼，各种各样的教训，也不能使礼拜者完全[译校者注：来 10:1]。而神要求我们完全。

¹⁰³ 你加入拿撒勒教派教会不能使你完全。你加入浸信会、五旬节教派，不管什么教派，都不能使你完全。你做一个好人、忠诚的人，也永远不能使你完全。你不能从那些事得益。没有什么值得夸耀的，你是失丧的。你说：“但我遵守律法。我守安息日。我守这些，守神的一切诫命。我这么做了。”

¹⁰⁴ 保罗说：“我们当放下各样的重担。”[译校者注：来 6:1，来 12:1]

¹⁰⁵ “那是好的，但是我们要做这些。我们要给人们施洗，我们要为他们得医治而接手在他们身上，诸如此类的事。”[译校者注：来 6:1-2]

¹⁰⁶ 我们可以一节一节地讲，解释每一件事[译校者注：来 6:1-2]。洗礼，我们相信“一望、一主、一信、一洗”[译校者注：弗 4:4-5]。我们相信一种的洗。我们相信死人复活，绝对相信。我们相信耶稣死去又复活了。我们相信这点。为病人接手祷告，就像经文说的：“信的人必有神迹随着他们。手按病人，病人就必好了。”[译校者注：可 16:17-18]”我们相信这些事。

但是那是什么？保罗说：“那都是死的。那都是人为的。”

¹⁰⁷ “现在让我们进到完全的地步。”啊，多么好啊！我们要进入的是那帐幕，而不是那根基。要进帐幕，进帐幕本身。其它那些都是立根基的：律法，公义，和-和-和加入教会，受洗，和-和接手。它们都是教会的秩序，但是现在让我们进到完全的地步。只有一位是完全的：那就是耶稣。

¹⁰⁸ 我们怎样能进到他里面去？通过卫理公会吗？不是。通过五旬节教派吗？不是。通过浸信会教派吗？不是。通过其它任何教会？不是。通过罗马天主教吗？不是。

¹⁰⁹ 我们怎么才能进去？《罗马书》8:1-2 说：“如今那些在基督耶稣里的就不定罪了，他们不跟从肉体（不跟从属世的）、只跟从圣灵（不管世人怎么说）。因为赐生命圣灵的律，在基督耶稣里释放了我，使我脱离罪和死的律了。”[译校者注：这是根据英皇钦定本圣经翻译的，中文和合本圣经《罗马书》8:1 里没有“他们不跟从肉体、只跟从圣灵”这些字。]

¹¹⁰ 即使你病了，医生说你要死了，你也不会去理它，它根本影响不到你。

¹¹¹ 如果人们说：“你必须成为一个天主教徒，或者长老会信徒，或

必须做某某事才能得救。”你不会去理它。

“如今那些在基督耶稣里的就不定罪了，他们不跟从肉体，[译校者注：罗 8:1]”不按肉眼所见的而行，一切肉眼所见的东西都是属世的。

¹¹² 但是你通过神的道，按照在你里面的圣灵所见的去行！神的道就是神的镜子，反映出他是什么以及你是什么[译校者注：雅 1:23-24]。哈利路亚！啊，多么好啊！它告诉你……这是世界上唯一的一本书，告诉你从何处来、往何处去。你指给我看哪里还有比圣经更好的任何文学或科学著作，没有任何一本书能告诉你这个。圣经是神的镜子，告诉你他是什么以及你是什么[译校者注：雅 1:23-24]。在神和你之间有一条血线，它会按照你所作出的选择告诉你的结局将会如何[译校者注：雅 1:23-24]。这就是了。

¹¹³ “藉着一灵……”现在看《哥林多前书》第 12 章第 13 节。我们怎样才能进入那个身体？

“靠握手？”不，先生。“靠加入教会？”不，先生。“靠向后仰又向前倒的洗礼？奉父、子、圣灵的名？奉耶稣基督的名？奉沙仑玫瑰花的名、谷中百合花的名、晨星的名？或者其它你想要的名？”那与进入那个身体没有任何关系，这只是表示对神存无亏的良心[译校者注：彼前 3:21]。我们大惊小怪，烦躁，争论，分裂，制造分歧。是的，这一切都是些死行。我们要进到完全的地步。

¹¹⁴ 那都是人为的。某个传道人给你施了洗。不管他让你脸朝前还是脸朝后，不管进水三次、四次或是一次，不管他是怎么做的，它与进入完全一点关系也没有。你只是受洗归入了那个教会的团契而已，向那个教会证明你相信基督的受死、埋葬和复活。按手使病人得医治，那很好。但那只是自然的，那个病人的身体仍然要死去，就像你现在活着一样肯定。得了医治的身体还要死去。让我们放下一切重担，竭力进到完全的地步。

¹¹⁵ 我们怎么能进到完全的地步？那是我们想要知道的。……基督是完全的……“耶和華使我们众人的罪孽都归在他身上。他为我们的过犯受害，为我们的罪孽压伤。因他受的刑罚，我们得平安。因他受的鞭伤，我们得医治。”[译校者注：赛 53:5-6] 那就是我们想要进入的身体。就是那个身体。为什么？如果你在那个身体里，你就永远不被定罪，你就永远不会死。你脱离了一切死亡、审判、罪，以及一切其它的，只要你在那个身体里。

¹¹⁶ “传道人，我们怎么进入那里面呢？靠加入这个教会吗？”那你

就失丧了，怎么也加入不了，我们教会没有任何登记册。“那么我们怎么进去呢？靠加入其它什么教会？”不，先生。“你怎么进入那里面？”你要生在里面。

¹¹⁷ 《哥林多前书》第 12 章。

都从一位圣灵受洗，成了一个身体……[译校者注：林前 12:13]

¹¹⁸ 靠着圣灵之洗，我们就进入那个身体[译校者注：林前 12:13]，脱离了罪。神看不到你的罪，他只看到基督。你在基督的身体里，神不能审判那个身体。他已经审判过那个身体。他顶替了我们的罪，邀请我们进来。靠着信心，通过恩典，我们前去领受神对我们的赦免。圣灵带我们进入与他的团契之中。我们不再随从这世界的事物，我们行在圣灵里[译校者注：罗 8:1，西 3:1]。

神的道临到了我们，我们活跃起来。耶稣为我而死。我因他而活。那曾经在罪过里死去的我，现今又复活了[译校者注：弗 2:1]。我的一切愿望就是事奉他。我一切的都集中在他身上。我无论往何处去、我无论做什么，都是奉他的名[译校者注：西 3:17]，将荣耀都归给他。如果我去打猎，如果我去钓鱼，如果我去打球，如果-如果我……不管我做什么，都要反映出“基督在我里面的生命”，以至于能使他人渴慕那生命。而不是闲言闲语、诽谤、互相争辩。你明白了吗？[VGR 原注：会众说“阿们”]

“都从一位圣灵受洗，成了一个身体。[译校者注：林前 12:13]”“我一见这血，就越过你们去。[译校者注：出 12:13]”

¹¹⁹ 听着。让我们再往下读一点。

……总不能藉着每年常献一样的祭物……叫那近前来的人得以完全。

若不然……

第 10 章第 2 节……

献祭的事岂不早已止住了吗？[译校者注：来 10:1-2]

¹²⁰ 如果献祭能使人得以完全，神要求人完全……如果守律法和遵行诫命能使你完全，那么就不需要其它任何东西了，你已经是完全的了。因为你完全了，所以你就永恒了。而神是那唯一永恒的，神也是那唯一完全的。你能得以完全的唯一方法，就是成为神的一部分。[VGR 原注：磁带空白]

……因为礼拜的人，良心既被洁净，就不觉得有罪了[译校者注：来 10:2]。

什么？……礼拜的人，良心既被洁净……就不觉得有罪了……如果你翻译“良心”这个词，它是欲望的意思。“因为礼拜的人既被洁净，犯罪的欲望就没有了。”

……礼拜的人既被洁净，犯罪的欲望就没有了……不再想犯罪了。

……礼拜的人既被洁净……

¹²¹ 你上来说：“啊，哈利路亚，昨天晚上我得救了，但是我……称颂神，那个女人使我堕落。哈利路亚，某一天我会再次得救。”你这可怜的无知者啊，并不是那样的。

¹²² “礼拜的人既被洁净，犯罪的欲望没了。”这是圣经说的。听着，我们再读下去。

但这些祭物是叫人每年想起罪来[译校者注：来 10:3]。

¹²³ 为了节省时间，让我们跳到第 8 节，也正是我要强调的：

以上说：“祭物和礼物，燔祭和赎罪祭……是你不愿意的，也是你不喜欢的（这都是按律法献的）[译校者注：来 10:8]。

¹²⁴ 第 9 节：

后又说：“我来了为要照你的旨意行。”……可见他是除去在先的……（就是律法）……为要立定在后的。[译校者注：来 10:9]

¹²⁵ 巴不得我们有足够的时间来讲解这一点。只要你还是长老会的，或五旬节教派的，或浸信会的，或卫理公会的，神就不能为你做什么。他必须除去在先的，明白吗？然后才能立定在后的。如果你说：“呵，我是卫理公会的。”我并不反对卫理公会，或浸信会，或五旬节教派。但是，弟兄，那并不意味着什么。你必须进到完全的地步，也就是进到基督里。

¹²⁶ 注意这里。

我们凭这旨意……靠耶稣基督，只一次献上他的身体，就得以成圣[译校者注：来 10:10]。

¹²⁷ 嗯？让我们往下再读一点点。抓住这一点，更透彻些：“只一次献上他的身体。”

凡祭司天天站着事奉神，屡次献上同样的祭物，这祭物永不能除罪[译校者注：来 10:11]。

但基督……你准备好了吗？把你的内衣敞开，不要错过神的道，让它直接进入你的心，好吗？[译校者注：弗 6:17；来 4:12]……但基督……谁？不是教皇，不是卫理公会的主教，或任何其它教会的主教。……

但基督……基督……献上一次永远的赎罪祭，就在神的右边坐下了。从此，等候他仇敌成了他的脚凳^[译校者注：来 10:12-13]。

注意。这里又说：因为他一次献祭，便叫那得以成圣的人永远 p-e-r-f-e-c-t-e-d ……永远完全……是等到下一次复兴会吗？是怎么说的呢？……便叫那成圣的人永远完全^[译校者注：来 10:14]。你明白了吗？“让我们进到完全的地步。”

¹²⁸ 你们圣洁派的人说：“是的，我们相信圣洁。哈利路亚，我们相信成圣。”但是你们是在说你们自己。你们禁止这禁止那，你们知道你们不应该这样做。

除非基督打开那扇门，叫你的心复活，使你的心成为一个无罪的地方，一切罪的欲望都被除去。然后他除去你的自以为义，在你里面建立他自己。是基督，神的儿子，荣耀的盼望在你里面^[译校者注：西 1:27]。

“……让我们进到完全的地步。”

¹²⁹ 我们怎么能得以完全呢？是通过基督的死，不是通过加入教会，不是通过我们的好行为，不是通过我们所做的好事，虽然那都是好的。不是因为我们以这样那样的方式受洗了，不是通过我们接手得医治了，不是因为任何一件这类的事，而是“我们相信他的受死、埋葬和复活。”

¹³⁰ 保罗说：“我若能说万人的方言，并天使的话语，”包括那听得懂的和必须通过翻译才能听得懂的，“我什么都不是。”“我若有知识的恩赐和懂得神的智慧，”能讲解圣经……以经解经，“我什么都不是。”到神学院学习圣经几乎也没有什么益处，不是吗？“而且有全备的信，叫我能够移山……”医治聚会也算不了什么，不是吗？“我什么都不是。”“我若将我所有的周济穷人，又舍己身叫人焚烧，仍然与我无益。”^[译校者注：林前 13:1-3]

¹³¹ 人们说：“啊，那个人多么虔诚啊。”

¹³² 保罗说：“但那没有一点用，什么用也没有。”

¹³³ “因为先知讲道之能终必归于无有，说方言之能终必停止，一切其它的也终必归于无有。等那完全的来到，这有限的必归于无有了^[译校者注：林前 13:8、10]。”看，那才是完全的。什么是完全的？爱。什么是爱？神就是爱。让我们把那些靠死行的和律法的放到一边，进到完全的地步。你明白了吗？我们要通过基督得以完全。我们怎样进入基

督？靠圣灵的洗^[译校者注：林前 12:13]。

¹³⁴ “好的，发生了什么事？”你出死入生了^[译校者注：约 5:24]。

¹³⁵ “我要颤抖吗？要跳吗？要……”你-你什么也不用做。你已经做了。神带你出死入生，你已经复活了。你生命的果子表明这一点。

¹³⁶ 你们许多卫理公会和拿撒勒教派的人声嘶力竭地喊叫，同时又从别人的地里偷玉米。那是真的，还做各样丢人的事。

¹³⁷ 你们五旬节教派的许多人说方言说得流利极了，好像在干牛皮上倒豆子那样噼哩叭啦响。是的。可是又带上别人的妻子一起私奔，做尽不道德的事。弟兄，那不是得圣灵的凭据。

¹³⁸ 不要试图以任何感觉或任何东西取代圣灵。当新的生命来到时，你一切都改变了。你不必做任何事来证明它。在日常生活中，你的生命会证明它。你的爱，你的和平、忍耐、恩慈、温柔、节制，那就是你结的果子^[译校者注：加 5:22-23]。全世界的人都看见你反映了耶稣基督。

¹³⁹ 讲方言，叫喊，那只是跟随这种生命的属性。你可以采取和模仿那些属性，但是却没有那种生命。我们见过那种情况。有多少人知道那是真的？^[VGR 原注：会众说“阿们”]你们当然知道，一定知道。你们在周围就能看到这类的人。

¹⁴⁰ 所以，无论你怎么说都不是圣灵的凭据，除非你活出来的生命印证了它。如果你想说方言，那很好，只要你活出那种生命来印证它。是的。如果你想喊叫，可以，那很好。我也喊叫，有时候我高兴得连鞋子也不穿，我喜欢甩掉鞋子。那感觉很好。我相信这点。

¹⁴¹ 我见过许多异象，病人得医治，死人复活。有的人躺在那里，医生离开了，说病人没治了，躺在那里几个小时。然后圣灵临到我，给我看一个异象，让我去叫那人起来。我还见过聋子听见、哑巴说话、瞎子看见、残废人行走。那不说明……那只是它的属性。

¹⁴² 弟兄，在这世界还没有立下根基之前，神就通过他永恒的恩典从天向下看，凭着他的预知，他看到了你和我。他知道我们要生活在哪个时代，他知道我们要成为什么样的人。因此，在创世之前他就拣选了我们，以便我们可以毫无瑕疵地与他同在。^[译校者注：彼后 3:14，弗 1:4]

¹⁴³ 既然他是在创世之前拣选我们毫无瑕疵地在他里面^[译校者注：彼后 3:14，弗 1:4]，可是我们生下来却是满身污秽，没有东西能洁净我们，我们怎么能成为毫无瑕疵呢^[译校者注：耶 13:23]？他差来了他的独生子，凡信他的人就没有生命的终止，就有了永恒的生命，将永远不会死，拥有永生^[译校者注：约 3:16]。然后当我们进入他里面，凭着信心，通过

恩典，我们得救，藉着圣灵对我们的呼召。[译校者注：弗 2:8]

¹⁴⁴ 在这地球上出现人体之前，我们身体的构造成分已经在那里了。它是由钙、钾、水分、宇宙光，还有石油等等十六种元素组成的。圣灵开始孵化地球。当圣灵这么做的时候，你知道，第一件事就是出现了一朵花。然后他孵化出一些草，还有鸟，然后一个人出现了。

¹⁴⁵ 神从来没有用地上的尘土造出一个女人来。起初，女人乃是出自男人，男人和女人本为一[译校者注：创 1:27]。所以神从亚当的身体里取出一根肋骨，给亚当造出了一个帮助他的女人[译校者注：创 2:20-22]，然后罪就临到了。罪临到之后……

¹⁴⁶ 无论怎样，神是永不失败的。他永远不会被击败。女人在地上开始生孩子。神通过永恒的恩典看到谁会得救，然后他呼召你。“若不是我父吸引人，就没有人能到我这里来[译校者注：约 6:44]。不在乎那定意的，也不在乎那奔跑的，只在乎发怜悯的神[译校者注：罗 9:16]。”

¹⁴⁷ 你说：“可是，我在寻找神，我寻找他。”不是的，不是你在寻找神，而是神在寻找你。从起初就是这样的[译校者注：创 3:9]。

¹⁴⁸ 不是亚当说：“父啊，父啊，我犯罪了。你在哪里呢？”

¹⁴⁹ 而是天父说：“亚当啊，亚当，你在哪里？[译校者注：创 3:9]”那就是人的本性。那就是人的特性。人就是那样被造的。

¹⁵⁰ “若不是我父吸引人，就没有人能到我这里来。凡是父所给我的……哈利路亚！来到我这里，我就给他们永生，在末日我要叫他们复活[译校者注：约 6:37、40、44]。”多么大的祝福啊……这是天上的神给我们多么蒙福的应许啊！

今天晚上我们要讲，他指着自已起誓，因为没有比他更大的了。[译校者注：来 6:13] 你总是指着比你大的起誓。而没有比神更大的，所以他指着自已起誓。我们要讲到：他怎样起誓和什么时候起誓，他指着自已起誓说要使我们复活，使我们成为他自己的产业。

¹⁵¹ 啊，今天上午我们可以站立得多么完美，多么坚定。如果你正面对着死亡，你甚至可以像保罗那样说：“死啊！你得胜的权势在哪里？死啊！你的毒钩在哪里？感谢神，通过耶稣基督使我们得胜有余了[译校者注：林前 15:55-57]。”这就是了。为什么？

¹⁵² 是不是你做了这做了那？不。

¹⁵³ “是因为我知道我是在他的宝血遮盖之下。”哈利路亚！

¹⁵⁴ “都从一位圣灵受洗，成了一个身体。[译校者注：林前 12:13]”你们卫理公会的，浸信会的，长老会的，不管你是什么教派的，我们都受

洗归入一个身体。我们有交通，我们都是神的国里的公民，我们声称我们不属于这个世界。[译校者注：来 11:10、13、16，来 13:14，彼前 2:11，约 17:14、16]

¹⁵⁵ 前两天我的小女儿来对我说：“爸爸，有个女孩做了这，还有那些女孩做了那，我们到了某个人家，他们做了些什么。”她说：“我们为什么不做什么事？”

¹⁵⁶ 我说：“亲爱的，我们不属于那个世界。他们是活在他们自己的世界里的。”

¹⁵⁷ 小女儿说：“我们不是都行走在同一片土地上么？”

¹⁵⁸ 我说：“亲爱的，我们和他们不一样，他们是属于这个世界的。”

[译校者注：来 11:10、13、16，来 13:14，彼前 2:11，约 17:14、16]

¹⁵⁹ 圣经说：“你们务要从他们中间出来，与他们分别。[译校者注：林后 6:17]”这是神说的。看，你不属于那个世界。当那新生命进到你里面，你就不必挣扎。不像罗得的妻子那样回头看[译校者注：路 17:32，创 19:26]。你是为另一个世界而生的，你在另一个领域里。这个世界对你来说一钱不值。

我们所居住的这个伟大的、传奇式的美国，已经变得一团糟。到处都是欲望和美色。女人穿戴的样子，男人行为的样子，以及他们所做的事，他们还自称是基督徒……

¹⁶⁰ 例如，那个歌星猫王，已加入了五旬节教派。当然，那正像犹大得了三十块银子。[译校者注：太 26:15] 猫王靠着出卖他的长子名分，得了一系列的凯迪拉克汽车和数百万美元。亚瑟·高弗雷……看看他吧。[译校者注：猫王，指美国摇滚歌星埃尔维斯·普雷斯利 Elvis Presley，请参阅本书第 98 页第 125 节的译校者注。]

¹⁶¹ 看吉米·奥斯本在路易斯维尔所做的[译校者注：吉米·奥斯本 Jim Osborne，肯塔基州路易斯维尔当时的传道人]。演奏爵士乐，摇滚乐，简直荒唐，污秽透顶。然后在星期天上午拿着圣经站在讲台上讲道。多么丢人啊。难怪圣经说：“各席上满了呕吐的污秽，无一处干净[译校者注：赛 28:8]。”我们生活在一个可怕的时代。

¹⁶² 人们说：“他们多么虔诚啊。”啊，你知不知道，魔鬼也是虔诚的吗[译校者注：雅 2:19]？难道你不知道，该隐跟亚伯是一样虔诚吗[译校者注：创 4:3]？但是该隐没有得到启示。那就是他们之间的区别，该隐没有得到启示。

是的，我们都上教会，其中有的人有生命，那是在心里得到耶稣

基督启示的人。不是靠着握手，靠着颤抖，靠着跳上跳下，靠着加入教会，而是靠着启示。神已经启示出他自己。

¹⁶³ 看看耶稣是怎么说的：“人说我是谁？”

“有人说你是个先知，有人说你是以利亚，有人说你是……”耶稣说：“你们说我是谁？”[译校者注：太 16:13-15，可 8:27-29，路 9:18-20]

¹⁶⁵ 彼得说：“你是基督，是永生神的儿子。”那不是彼得的嘴唇说得出来的。

¹⁶⁶ 耶稣说：“西门巴约拿，你是有福的！因为这不是属血肉的指示你的，因为属血肉的决不能指示这个。你决不可能从圣经的道德规范里学到这个，或者从神学院里学到这个。你是有福的！因为这不是属血肉的指示你的，乃是我在天上的父指示的。我要把我的教会建造在这磐石上，阴间的权柄不能胜过他。”[译校者注：太 16:17-18]

¹⁶⁷ 如果今天上午你说你是个基督徒，是因为你属于这个教会，那你就失丧了。你是个基督徒，是因为你已经出死入生，你已经被定罪了。[约 5:24] 进入了基督，你进入了永远的完全。神看不见你任何的过犯。你说：“那么，我还能犯错误吗？”当然能，但是你不会故意地犯错误。

¹⁶⁸ 我们马上就会讲到这一点，“因为我们得知真道以后，若故意犯罪，赎罪的祭就再没有了。”[译校者注：来 10:26] 我们今天晚上会进一步讲到这一点，因为现在有点太迟了。

¹⁶⁹ 让我们再多读两节经文，那么我们就更加容易理解了。好的。那么我们今天晚上就从第 4 节开始讲，现在注意听。

论到那些已经蒙了光照、尝过天恩的滋味、又于圣灵有分，
并尝过神善道的滋味、觉悟来世权能的人，
若是离弃道理，就不能叫他们从新懊悔了……

看到没有？我们从这里与第 10 章前后对照，解明经文讲的是什么意思。

¹⁷⁰ 朋友们，让我们进到完全的地步。我们……我们没有……我们今天没有借口的。我们完全没有借口。天上的神在这末世显现了，做着他以前在地上时所做的同样的事。在我们查考这本圣经的过程中，神已经证实了他自己。你们……你们知道这一点。就是我们这里发生过一个又一个的神迹，出现过一次又一次的奇事，就像神在旷野里对他的儿女们所行的神迹奇事一样，也跟他在地上彰显在肉身时所行的一样，同样的事情今天就发生在我们中间。神的道证实了它。被印证

的道说明了它是正确的，圣灵成就了它。这是神的灵在这里做同样的事，所以我们没有任何的借口。让我们祷告。

¹⁷¹ 天父啊！看到我们的周围见证如云，让我们撇开一切闲言、世事、错误、诽谤、坏话，撇开一切想法，让我们只有忍耐，朝着前面的恩典奔跑，只仰望为我们信心创始成终的主耶稣基督[译校者注：来12:1-2]。啊，他的最无比的圣名是值得称颂的！他怎样到地上来救赎丧失的人类，把他们带回到与主神的团契中。我们为此感谢你。靠着他的恩典……我们从没有选择他，是他拣选了我们。他说：“不是你们拣选了我，是我拣选了你们。[译校者注：约15:16]”那是在什么时候？“在创世之前。”[译校者注：弗1:4]

¹⁷² 亲爱的神，也许今天上午坐在这里的人，有的曾一次又一次地拒绝过你，但是有什么东西常常在敲击着他的心。也许他们参加了教会，想着：“嗯，可能这样就不错了。”父啊，今天上午讲的经文肯定已经解释了这一点，就是你不可能藏在一个教会里而称义。不管你多么善良，不说谎，不偷盗，不做任何坏事，你仍然不能称义。[译校者注：赛64:6，罗3:10，多3:5]

¹⁷³ 只有一个义人，那不是我们自己，那是耶稣。他完成了我们的拯救[译校者注：林后5:21，林前1:30]。因此，在他里面，神看不到我们的错误。当我们犯了错误，我们里面的灵就会喊叫：“啊，父啊，赦免我！”神就看不到我们的错误。我们被带进与他的团契和恩典里。主啊，求你恩准，我们就要结束这场聚会，奉基督的名，阿们。

¹⁷⁴ 再用一点时间，我想问问你们……不管你做什么，你都会丧失。注意听这一点。前一些时候……我以前可能讲过。这是发生在我身上的一点经历。

¹⁷⁵ 我在俄亥俄州的托莱多。我在那里参加一场复兴会。许多人知道那里的酒店爆满，于是他们把我送到附近的乡村，我就住在那里一个小小的旅馆里。

¹⁷⁶ 我们在一个叫“丹卡德”的小饭馆吃饭。那是一个很好的地方，饭馆的那些女服务员看起来像真正的基督徒一样圣洁，非常整洁、正派。星期天到了，我很饿。我禁食了一段时间，我想走到街对面不远的拐角处一个地方吃点东西。它是那种非常普通的美国式的咖啡馆，它通宵营业。那个星期天下午大约两点钟的时候，在我去下午的聚会讲道之前，我就走进了那个咖啡馆。

¹⁷⁷ 我的身体很虚弱，不知道做什么好。我走了进去，注意到的第一个人就是一位十六岁或十八岁的年轻女孩，就是那种爸爸妈妈的宝贝，跟一个男孩站在那里，那男孩双手环绕着她的臀部。一帮十几岁的少年坐在柜台前……

¹⁷⁸ 我听到有老虎机的声音。我朝那里看过去，看到一个警察站在那里，胳膊搂着一个女人，搂着这个位置，就是腰部，一边玩着老虎机。你们知道，那种赌博用的老虎机在俄亥俄州是非法的，你们有俄亥俄州的人在这里。你们知道那是非法的。那代表法律的警察正玩着老虎机。他的年龄跟我差不多，大概结婚了，也许有一大窝孩子，甚至当了爷爷。是个警察，巡逻警察，却在那里玩老虎机。那些少年人……他们在那里做什么？那些成人在那里干什么？

¹⁷⁹ 我站在那里。没有人注意到我进来，他们都太忙了。他们中的一半人已经喝醉了。于是我就看着他们。我听见有人说：“嗯，你认为雨水会损害大黄的收成吗？”我朝那边望去，只见那里坐着一位老太太，真的……她大约有六十五岁或七十岁，接近七十岁。那可怜的老太太……我不会责备别人时尚的打扮，但是这位老太太……她是经过精心打扮的，把头发染成了蓝色，非常蓝，剪得很短，看上去特别蓝。她涂了厚厚的指甲油，脸上涂了不管你称为什么的化妆品，还涂了胭脂。她穿的是很短的短裤，可怜的老太太那皱巴巴的肌肉，松弛的大腿肉就那么下坠着。她喝醉了。她与一个老头坐在一起，那老头在大夏天里穿着灰色的军大衣，或者应该叫橄榄色或土褐色，松松垮垮地，脖子上还围着一条围巾。两个人都醉了，他和那个可怜的老太太。

¹⁸⁰ 我站在那里四面观看。我说：“神啊，你怎么能容忍这样的事？你能看着这样的事不管吗？我是一个靠着恩典得救的罪人，尚且忍受不了，想一想，你又怎么忍受得下呢？看来你得从地上把这一切事除去。我的小女儿利百加和撒拉一定要受到这些事的影响吗？难道我的两个小女儿必须面对如今世人流行的这种败坏的行为吗？神啊，我怎么能……我能做什么呢？当然，这都是神的恩典。如果他们被预定要得永生，他们就会得到。如果他们不是预定的，他们就得不到。我不知道。一切都在于神。我要做我该做的。

¹⁸¹ 我想：“神啊，你怎么能容忍呢？你是那么圣洁，你该把这些事从地球上消灭的。看看坐在那里的可怜的老太婆。看看后面那年轻的女孩。这边站着一个人，可能有二十五岁吧，那警察一边用胳膊搂着她的腰，一边玩着老虎机。法律的代表竟然这样，这个国家完蛋了。

为母之道完蛋了。长者风范完蛋了。坐在那边的年轻女孩，她也完蛋了。看看那些男孩子，他们本该在教堂里或在其它地方。”

¹⁸² 我想：“神啊，我能做什么呢？我在这个城市里，我的心在哭泣，但是他们不理不睬地走开了，似乎他们……”我想，“呵，神啊……”

¹⁸³ 然后有一个想法临到了我：“如果我没有呼召他们，他们怎么会来呢？父所赐给我的人必到我这里来[约 6:37、44]。‘你有眼却看不见，有耳却听不见。’ [译校者注：可 8:18]”

¹⁸⁴ 我想，“如果复兴运动的到来换成是美国总统来到这个城市，每个人都会出来看的。肯定是的。啊，是的，这就是世人所行的。”

¹⁸⁵ 然后我又想：“哦，神啊，为什么你不……派耶稣回来尽快地结束这个世界？为什么你不那么做，还等什么呢？”

¹⁸⁶ 然后我开始看到什么东西在我面前移动。看去很像是一股小小的旋风这么旋转着。我继续观察着，我看到一个世界在不停地旋转着。我注视着它，它在喷射着什么。我看着，它喷射的是红色的，深红色的血，环绕着世界，就像旋风旋转，像慧星带出的一股旋风。在异象中，我注视着那旋风。就在它上面，我看见了耶稣。他朝下看着。我看见了你自己站在这地上做着我不应该做的事。每次我一犯罪，神本该要毁灭我的，“因为你吃的日子必定死！ [译校者注：创 2:17]”这是神的圣洁和公义所要求的，就是你必须死。我继续看着，我不断地揉眼睛。我想：“我不是……我没有睡着呀。我是……那是一个异象。我肯定那是一个异象。”

¹⁸⁷ 我站在门背后，继续注视着它。我看到了自己所犯的一桩桩的罪，每次都要撞击到神的宝座，但耶稣的宝血总是像汽车的保险杠一样起了缓冲作用。它抓住了我的罪，我看见它在颤抖着，那宝血从耶稣的脸上流下来。我看见他举起了他的手，说：“父啊，赦免他，他不知道他在做什么。” [译校者注：路 23:34]

¹⁸⁸ 我看见我自己在做另外什么事。这又使他颤抖了：撞击着。神本来会立即毁灭我，但是耶稣的宝血保护了我。他拦住了我的罪。我想：“神啊，我做了那事吗？那肯定不是我吧。”但是那的确是我。

¹⁸⁹ 然后我像这么走着，好象要走出那屋子，我走得离耶稣很近。我看见他那里有一个册子，上面写着我的名字，那册子上写满了各种各样的黑字。我说：“主啊，对不起，我做了这些事。我的罪导致你那么做吗？是我让你的宝血洒遍世界吗？主啊，是我对你做了这些事吗？我为此很抱歉。”他伸出了手。我说：“你能赦免我吗？我不是有

意的。我会……靠着你的恩典……如果你能帮助我，我要努力做个更好的人。”

¹⁹⁰ 他伸出他的手，拍了拍，用手指在我的册子上写了“已赦免”，然后把那册子扔到他背后，就是遗忘之海[译校者注：来10:17；诗103:12]。我看了一会儿。他说：“现在，我赦免了你，但是你却想要定她的罪。”看到没有？他说：“你被赦免了，但是她呢？你却想要把她毁了。你不想让她活。”

¹⁹¹ 我想：“神啊，原谅我。我不是那个意思。我不想那么做。我-我-我不想那么做。”

¹⁹² “你被赦免了，你觉得很好，但是她呢？她也需要被赦免。她也需要。”

¹⁹³ 我想：“神啊，我怎么知道你呼召了谁、没有呼召谁呢？”对每一个人传福音是我的责任。

¹⁹⁴ 那异象离开了我之后，我走到那老太太那里，我说：“你好，女士。”那两个男人去了厕所。她坐在那里打饱嗝，傻笑着，你们知道那种情景。一个威士忌瓶子放在桌子上，或许是啤酒瓶子，总之他们刚才喝的是酒精饮料。我走上去说：“你好吗？”

她说：“呵，哈罗。”

我说：“我能坐下吗？”

她说：“呵，我已经有同伴了。”

我说：“我不是那个意思，姐妹。”

当我称呼她“姐妹”时，她看着我。

她说：“你想要什么？”

我说：“我能坐一会儿吗？”

她说：“请自便。”于是我坐下了。

我告诉了她我所见到的那个异象。

她问：“你姓什么？”

我说：“伯南汉。”

她说：“你是在体育场讲道的那位吗？”

我说：“是的，女士。”

¹⁹⁵ 她说：“我本一直想要去那里。”她说：“伯南汉先生，我是在天主教家庭长大的。我的两个女儿是基督徒。但是发生了一些事，我就误入歧途。”

¹⁹⁶ 我说：“姐妹，我不管那些，耶稣的宝血仍然在你周围。这世界

布满了他的宝血。”若不是这样，神就会毁灭我们，我们每一个人。当那宝血不在了，就等着审判吧。现在，如果你没有那宝血的遮盖而死去，你就会去到宝血庇护之外的地方，那里没有任何东西保护你。今天这宝血顶替了你。”我说：“女士，肯定的，这宝血仍然遮盖着你。只要你的身体还在呼吸，这宝血就遮盖着你。但是某一天你停止了呼吸，你的灵魂就离开而去，你就去到了宝血之外的地方，那里除了审判没有别的。当你有机会得到赦免时……”我握住了她的手。

¹⁹⁷ 她在哭泣，说：“伯南汉先生，我一直在喝酒。”

¹⁹⁸ 我说：“那并不阻碍你来就耶稣。某个东西迫使我来告诉你。”我说：“神在创世之前就呼召了你[译校者注：弗 1:4]，姐妹。你现在做错了，你只是把事情弄得越来越糟。”

¹⁹⁹ 她问：“你认为神还会接受我吗？”

²⁰⁰ 我说：“他绝对还会接受你的。”

²⁰¹ 我们在一起在那地板的中间跪下来，举行了一场老式的祷告会。那位警察也脱下他的帽子，低头单膝跪下。我们就在那里举行了一场祷告会。那是什么？至高无上的神。

“离开基督道理的开端，竭力进到完全的地步。”[译校者注：来 6:1]

²⁰² 让我们进入那个领域，在它里面我们不再有“我是属于教会的、我是属于那个教会的”这类的事。让我们进到完全的地步。

²⁰³ 我的罪人朋友们，如果你今天还没有那宝血，还没有拯救，还没有恩典，愿耶稣基督的宝血抓住你。你说：“我一直以来都平安无事。”但是某一天你总会去到一个没有任何东西能帮得了你的地方。

让我们低头祷告。

²⁰⁴ 今天这里有没有一个人想说：“神啊，可怜可怜我，我认识到我做错了。”也许你加入了教会。那很好。但是如果你还没有领受基督的恩典，你愿举起你的手说“伯南汉弟兄，请为我祷告”吗？神祝福你，先生。神祝福你，女士。那是对的。神祝福你，后面那位先生。神祝福你，还有你。最后面的那位，是的，神祝福你。举起你的手。那是对的。举起你的手说：“神啊，请怜悯我。”

²⁰⁵ 你说：“伯南汉弟兄，我属于教会。是的，我努力行善。但是我不知道，我只是……似乎我怎么也做不到。”啊，可怜的朝圣者，可怜的无能为力的朋友，你确实还没有见过异象。

²⁰⁶ 你说：“伯南汉弟兄，我喊叫过。我讲过方言。我做过所有那些事。”那也许都是真实的。那很好，我完全不反对那些。但是，我亲

爱的失丧的朋友……讲方言，颤抖，握手，受洗，那都是好的。但是，认识他，就是要认识那位真实的。认识他就是生命。[译校者注：约一 5:20]

²⁰⁷ 你说：“我精通圣经。”精通圣经也不等于有了生命。要认识他，人称代词，认识他，基督，你知道是他赦免了你。

你能再次举起你的手吗？还有其他人吗？神祝福你，女士。神祝福你，先生。神祝福你，那位弟兄。神祝福你，在后面的那位年轻人。神祝福你，这位姐妹。神祝福你，后边的那位。那是对的，认识他就是生命。

“伯南汉弟兄，记念我。我现在就在我的座位上接受基督。”

²⁰⁸ 请说：“主耶稣啊，请进到我心里，赐给我平安和甜蜜。”上教会，拼命地弹奏赞美神的乐曲，跳上跳下，在过道上奔跑，回到家累的要命，烦躁不安，那不是基督。你上教会，坐在那里听一段关于某座桥梁将要怎样油漆的讲道，或者类似的内容，却从来没有听到神的道。神的道带来生命。那是种子[译校者注：路 8:11]。难道你不想要平安吗？

²⁰⁹ 你正在为死亡烦恼吗？如果你今天心脏病发作，你会担心吗？或者你会喜悦地说“我就要在路的那头与主耶稣同在了”？你认识他吗？如果你不认识，请举起手，我们要为你祷告。是的，弟兄，你也一样。

²¹⁰ 好的，现在你的心里……

照我本相，无善足称，
唯你流血……（为谁？）……替我受惩，
因为我答应要相信，
救主耶稣，我来！我来！
温和仁慈地。

照我本相……

凭信心向他走去。相信他就站在你身边。他就在那里。
……不要迟疑。

抛弃我的魂……（抛弃了多少？）

……一次……（暴躁，怨恨）

因你宝血，除罪可靠。

救主耶稣……

²¹¹ “凭着信心我今天上午就会走向十字架，我放下我的重担。我来了！”神祝福你，后面的那位，很好。[VGR 原注：伯南汉弟兄哼着赞美诗] 不要漠不关心的样子。要热情、甜蜜地走向十字架。

²¹² 在旧约时代，人们带一只羔羊去献祭。他们知道他们犯了罪，他们是靠着诫命知道的。你现在也知道了，因为神对你的心说话。他们拿出诫命来看：“你们不可奸淫，不可这样那样。[译校者注：出 20:3-17]”他们带上一只羔羊，把他们的手放在羔羊身上，祭司割断羔羊的喉咙。羔羊踢着脚，流着血，低声叫着，死去了。献祭人的手完全被血覆盖了。羔羊替他而死，但是他带着同样的犯罪欲望回去。

²¹³ 我们凭着信心、通过恩典来到这里，神呼召了我们。我们把双手放在神的羔羊的头上。我们听到了那钉锤声。我们听到了羔羊说：“我渴了，给我一点喝的。父啊，赦免他们，因为他们所做的，他们不晓得。[译校者注：约 19:28，路 23:34]”看到没有？凭着信心我们感觉到他的死是顶替我们的罪。当那声音说：“你被赦免了，去吧，不要再犯罪了。[译校者注：约 8:11]”一种深邃的平安临到我们的心里。然后我们靠着恩典离开，再没有犯罪的欲望，取而代之的是不愿犯罪或做错事的愿望。那出人意料的平安进入了我们的心。在我们每个人一齐祷告的时候，愿你领受这种平安。[译校者注：腓 4:7]

²¹⁴ 天父啊，这些人凭着信心通过恩典而来。有大约十二个人的手举起来了，那是这信息的果子。他们来到你面前。他们相信。主啊，我也相信他们。我相信圣灵确实向他们说了话。他们凭信心来到了雅各的梯子跟前[译校者注：创 28:12]，来到了十字架的脚下。他们放下他们一切的罪担，说：“主啊，这太沉重了，我再也承受不了了。求你除去我的罪担，并且除去我犯罪的欲望。让我在今天就凭着信心接受你作为我个人的救主。从现在起，我要跟随你走每一里路，直到这旅途的终点。我抓住了‘进到完全的地步’的含义，那不是上教会、再立根基、各样洗礼等等。我想要继续前进，直到在我的心里再没有一点自己的东西，直到基督能住进我里面为止。[译校者注：加 2:20]”

²¹⁵ 耶稣啊，求你恩准今天上午每一个悔过的灵魂。每一个举起手的人都会领受永生，因为你应许过。他们公开地接受了你。他们举起了他们的手，他们挣脱了地心吸引力。他们使科学自愧不如，因为科学说人的手是必须下垂的。科学证明说一切东西都要向下垂，因为地心吸引力的缘故。但是在他们里面有一种灵使他们作出决定，挑战地心吸引力的规律，举起了他们的手。主啊，你看到了。你把他们的名字写在那“已赦免”的册子上。记录他们罪过的册子现在已被你扔进了遗忘之海，再也不会被记念了[译校者注：来 10:17，诗 103:12]。让他们今天就成为充满爱心的、甜蜜的基督徒向前走，去事奉你。也许还有许多

人没有举手，求你也恩准他们的心愿。

²¹⁶ 主啊，让这些圣徒们再走近些，因为我们比昨天离天家更近了一步。愿你与我们同在，主啊，我们奉基督的名、为他的荣耀这样求。阿们。

《希伯来书》讲道集

威廉·玛利安·伯南汉弟兄关于圣经《希伯来书》的这十一篇信息是 1957 年 8 月 21 日到 9 月 22 日在美国印地安那州杰弗逊维尔的伯南汉堂所传讲的。在获得更清晰和更完整的原版录音磁带的情况下，我们对这本书进行了重新校订。我们尽力准确地把原磁带上的口头信息转换成印刷的书面信息，未做任何增删改动，由“神之声录音”机构于 2006 年重新印刷发行。

“神之声录音”机构 2003 年版权所有

“神之声录音”机构的标志、地址、电话和网址



VOICE OF GOD RECORDINGS

P. O. Box 950, Jeffersonville, Indiana 47131, USA

(+ 1 812) 256 1177

www.branham.org

版权声明

版权所有。本书是一个传扬耶稣基督福音的工具，获准以家用打印机打印出来，作为个人使用或免费发放。本书在未经神之声录音机构®书面允许下，不准售卖，大量复制，在网站上发布，收藏在检索系统中，翻译成其它语言，或用于募集资金。

欲获得更多资料或其它阅读材料，请联络：

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org